

APRENDER INGLÉS con el enfoque comunicativo unido al ESP

L

a educación ha sido un medio de adquisición de conocimientos desde tiempos inmemorables. Esta se ha convertido en un componente vital de todo ser humano, y además ha sufrido transformaciones a lo largo del tiempo lo cual hace que esté en continuo cambio y movimiento.

La educación avanza debido a todos los cambios científicos y tecnológicos que se presentan a todo nivel y en todo el mundo lo cual ha hecho que los expertos, investigadores y estudiosos, dedicados a profundizar sus conocimientos en un determinado campo del saber, comuniquen, transmitan y compartan dichos avances a los grupos sociales y culturales en general.

El idioma inglés ha sido y seguirá siendo un idioma universal, y es un aspecto vital de la educación, ya que se ha convertido en un

Jorge Enrique Jiménez
Mónica Naranjo Ruiz

Profesores Departamento de Idiomas Extranjeros
Universidad Autónoma de Manizales

instrumento de comunicación del saber a todo nivel; por esta razón su aprendizaje se ha constituido en un componente complementario a cualquier disciplina. Teniendo en cuenta que la difusión de la ciencia y la tecnología se transmite, por lo general, en el idioma inglés, las universidades y centros educativos se están viendo en la necesidad de incluir el Inglés como parte del plan de estudios de cualquier Facultad. La Universidad Autónoma de Manizales se ha concientizado de esta necesidad real. La Facultad de Fisioterapia, que ha servido como objeto de estudio de esta investigación descriptiva, hace parte de dicha institución y ha incluido el inglés como componente curricular con el fin de contribuir a la formación integral que exige la sociedad moderna.

Lo anterior ha servido como pauta para investigar los factores negativos y positivos que influyen en el aprendizaje de un idioma con fines comunicativos, pues la adquisición de un idioma debe guiar a la formación humana de los estudiantes, la cual a su vez hace parte de la

El idioma inglés ha sido y seguirá siendo un idioma universal, y es un aspecto vital de la educación

formación personal y profesional. Teniendo en cuenta lo anterior se ha adoptado el enfoque comunicativo unido al ESP como fundamento de la enseñanza del inglés en la Universidad Autónoma de Manizales.

El enfoque comunicativo surge como resultado de los mínimos logros obtenidos en el denominado «Situational Language Approach» en Gran Bretaña y el «Audio - Lingual Approach» en Estados Unidos. Factores como el cambio de las realidades educativas europeas, el crecimiento de la interdependencia y el acercamiento de los países Europeos, generó diversas necesidades en todos los campos, facilitando la búsqueda de una nueva orientación de la metodología de las lenguas extranjeras: En Europa en la década de los setenta Firth y M. A. K. Halliday (1957-1978) concentraron sus esfuerzos en el estudio del lenguaje desde un punto de vista comunicativo y funcional, al igual que Dell Hymes (1972), William Labou (1970), Henry Widowson y otros; abogaron también por la necesidad de enfocar la enseñanza de los idiomas hacia el desarrollo

de la «competencia comunicativa» y no hacia el dominio de las estructuras gramaticales.

El enfoque acoge la concepción del estudio del lenguaje como un medio de interacción, reconoce que las formas gramaticales son componentes importantes de una lengua, concentrándose en el componente semántico. La tendencia comunicativa concuerda con la realidad. El enfoque fomenta actividades y técnicas para la transmisión de información desconocida de una a otra persona y de selección de ideas y de formas lingüísticas apropiadas.

La mayor parte de los actos comunicativos tienen un propósito determinado en la vida real, el enfoque busca que el estudiante se involucre en cada una de las actividades (aprender - haciendo). **«Only by practicing communicative activities can we learn to communicate».**

El enfoque considera que el diseño curricular debe tener en cuenta las necesidades

El enfoque considera que el diseño curricular debe tener en cuenta las necesidades comunicativas de los estudiantes

comunicativas de los estudiantes con el fin de que ellos sepan que hacen algo útil con el nuevo idioma. Para el desarrollo de las diferentes actividades comunicativas se necesita una atmósfera de aprendizaje que promueva el interés, la motivación, la seguridad y el respeto a los demás.

El enfoque fomenta el uso de textos auténticos y situaciones reales de la cotidianidad. El aspecto cultural es incorporado por medio de actividades comunicativas que hacen referencia al contexto social en que se sucede (diálogos, entrevistas, juego de roles, simulacros, etc.) típicos del pueblo de la nueva lengua. De esta forma se valoran más la cultura de la lengua nativa y del idioma extranjero. La lengua nativa no es utilizada en el salón de clase y según Windowson (1978), la traducción es una actividad válida especialmente en la enseñanza de un idioma con propósitos específicos.

El estudiante en el enfoque es un elemento activo en el proceso del aprendizaje de la segunda lengua, su mayor

responsabilidad es la de aprender a comunicarse. El profesor es un facilitador del aprendizaje y desempeña diferentes papeles o roles que varían según las necesidades, los objetivos, las actividades y la planeación.

Los objetivos por los cuales los estudiantes están aprendiendo un idioma son particulares, primordiales y determinan el enfoque y los materiales.

En todo el mundo, los idiomas para objetivos específicos, están creciendo en importancia debido a que muchos estudios muestran que el uso del ESP en diversos contextos es utilizado por científicos, tecnólogos, trabajadores sociales, consejeros agrícolas de países desarrollados, oficiales de inmigración, estudiantes en el extranjero, etc. También este crecimiento se debe al producto de los rápidos cambios tecnológicos y sociales y el incremento de la movilidad de poblaciones, factores característicos de nuestra época.

Una mayor influencia es el desarrollo de la tendencia de contribuyentes en muchos países para solicitar una reconsideración de programas de educación a todos los niveles, a la luz de las necesidades nacionales comunes y las posibilidades de las carreras.

El ESP ha llegado al primer lugar porque el inglés es considerado la mejor lengua internacional en ciencia y tecnología, lo anterior valida el porque se ha implementado el enfoque comunicativo unido al ESP en la Universidad Autónoma de Manizales.

Debido al desfase existente entre la ense-

ñanza del idioma en la secundaria y en la universidad, el proceso de enseñanza aprendizaje en la universidad se ve afectado por algunos aspectos como la motivación, la actitud, el método y el enfoque, los cuales contribuyeron a plantear el fundamento de la investigación ya que cuando se habla de formación el estudiante es el centro.

En la investigación realizada no sólo se analizó el proceso enseñanza aprendizaje del inglés llevado a cabo en el aula de clase, sino también la integración de saberes por parte de los estudiantes y de los docentes en una determinada disciplina. Mediante la realización de dicha investigación se busca beneficiar tanto a estudiantes como a docente a fin de poder llevar a cabo un proceso enseñanza aprendizaje que satisfaga las necesidades sociales y culturales de los actores.

En todo el mundo, los idiomas para objetivos específicos, están creciendo en importancia debido a que muchos estudios muestran que el uso del ESP en diversos contextos es utilizado por científicos, tecnólogos, trabajadores sociales, consejeros agrícolas de países desarrollados

Durante el desarrollo de la investigación se encontraron varios aspectos que son necesarios en el momento de impartir conocimiento, dichos aspectos se abarcaron en dos grandes categorías: la pedagogía y la formación, claves para la aplicación del enfoque en el aula de clase.

PEDAGOGIA

Se puede entender la pedagogía como el puente entre el contexto de la ciencia y los estudiantes. Mediante la pedagogía es posible desarrollar el proceso enseñanza aprendizaje. Para que la enseñanza pueda llevarse a cabo se necesita integrar la ciencia al contexto real del aula de clase.

Para llevar a cabo un proceso educativo se requiere de un objeto de estudio. Las cien-

El aspecto sociocultural, el cual es inherente al hombre como ser racional, se encarga de situarlo en una sociedad que le permite cultivar su intelecto desde distintas perspectivas.

cias han sido objeto de estudio y fundamentación de los procesos de educación. Se entiende la ciencia como el conocimiento cierto que se tiene de las cosas por sus principios y causas, el aula de clase como el espacio que permite la integración del conocimiento y los estudiantes, la enseñanza como el conjunto de conocimientos impartidos por un docente a un grupo de estudiantes.

Para Rafael Flórez la pedagogía describe y comprende los procesos de enseñanza que elevan la calidad de la formación de los individuos, siendo en su proceso de intervención privilegiado el de la enseñanza de la cultura y de las ciencias.

Como se explicó anteriormente la pedagogía analiza desde todas las perspectivas el sinnúmero de procesos educativos que guardan una relación directa entre el docente y los estudiantes. Teniendo en cuenta lo anterior, es importante resaltar que todo conocimiento impartido debe tener la capacidad de conceptualizarse y validarse.

En la pedagogía se encuentran varios aspectos relevantes a saber: cultura, docente y lenguaje.

Cultura: La cultura retroalimenta al hombre continuamente, permitiéndole la producción de conocimiento en una sociedad inmersa en un contexto real sociocultural. Desde el punto de vista educativo, la enseñanza se lleva a cabo en una realidad que debe ser participe en la transformación del pensamiento del hombre a fin de darle un sentido al proceso de enseñanza aprendizaje.

El aspecto sociocultural, el cual es inherente al hombre como ser racional, se encarga de situarlo en una sociedad que le permite cultivar su intelecto desde distintas perspectivas. El hombre como ser racional no puede producir conocimiento de una manera aislada pues es su medio ambiente el que le permite desempeñarse en su realidad.

Docente: La educación del hombre en el mundo es la actividad de más importancia y por ende de mayor dificultad, ya que múltiples factores que trae consigo la modernidad y el desarrollo científico, hacen que se reevalúe el papel del docente en el aula de clase. El docente entonces se convierte en un integrador de conocimiento al aula de clase.

El docente debe desempeñar diversos roles según las necesidades y los objetivos propuestos pues es el facilitador del proceso de enseñanza aprendizaje en el cual es investigador y a la vez analista de todas las necesidades e intereses, observador, guía co-comunicador y al mismo tiempo aprendiz de la

realidad que lo rodea. Debe además tener en cuenta al estudiante como un sujeto activo durante todo el proceso de enseñanza aprendizaje.

Lenguaje: El lenguaje es el instrumento del cual el docente hace uso para comunicar sentido fuera y dentro del aula de clase.

Formación: La formación es considerada como un proceso permanente en todo el ciclo vital del hombre que se sucede al interior de cada individuo, y se relaciona con su crecimiento personal, intelectual, emocional, valoral y el desarrollo de su autonomía.

Se apoya externamente en los procesos de educación y socialización, los cuales tienen una función preponderante en la misma. La formación es propia de cada individuo pero se da a partir de la interacción con el medio. Se convierte en un proceso flexible y dinámico, en constante devenir histórico, paralelo e inherente al proceso de desarrollo humano y permeable al entorno en el que participan factores

Un aspecto importante en la enseñanza del Inglés en la Universidad Autónoma de Manizales es su contextualización a la realidad, la vida social y cultural del individuo

El estudiante como ser social tiene presente en su vida una serie de necesidades reales, sociales y culturales que lo hacen parte de una comunidad académica

socioculturales, biológicos e históricos. Según Flórez Ochoa, existen cuatro dimensiones indispensables para propiciar la formación del hombre: la universalidad, la autonomía, la inteligencia, la fraternidad o diversidad integrada.

Un aspecto importante en la enseñanza del Inglés en la Universidad Autónoma de Manizales es su contextualización a la realidad, la vida social y cultural del individuo, esto podría decirse, es el punto de partida para impartir conocimiento. El estudiante como ser social tiene presente en su vida una serie de necesidades reales, sociales y culturales que lo hacen parte de una comunidad académica que debe tenerse en cuenta a la hora de hablar e impartir conocimiento. Es por esta razón que esta investigación debe llevarse a cabo si se pretende obtener buenos resultados en la formación de individuos integrales.

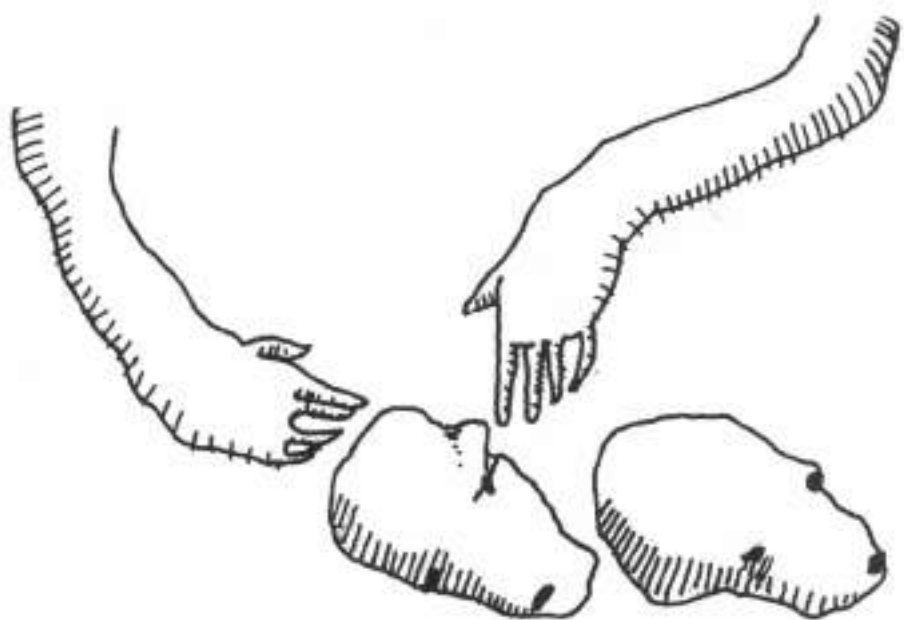
Mediante el uso de instrumentos como la observación y la entrevista se identificó el desempeño de los estudiantes en su desarrollo científico y tecnológico en el aula de

clase. La investigación confirma la importancia de contextualizar el idioma y de aprenderlo con propósitos específicos.

El trabajo investigativo realizado valida la relevancia del lenguaje y de todas las interrelaciones que éste puede crear cuando se lleva a cabo el proceso enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero.

BIBLIOGRAFIA

- CARVAJAL, Lizardo. Metodología de la Investigación. Faid Cali 1986.
DÍAZ, Mario. MUÑOZ, José Arturo et all. Pedagogía, Discurso y Poder. Corporación para la Producción y Divulgación de la Ciencia y la Cultura. CORPORDIC. Bogotá, Colombia 1997.
FLOREZ, O. Rafael. Hacia una Pedagogía del Conocimiento. McGraw Hill, 1994.
SACRISTAN, J. Gimeno. La Pedagogía por Objetivos. De Morata. 1982.
WALLANCE ROBINETT, Betty. Teaching English to Speakers of Other Languages. St. Paul MN. 1978.



WVIA (1998).